



えちぜんし ねん がつ にちにちようび は た ち しきてん は た ち しきてん さい ひと いわ  
越前市は、2024年1月7日日曜日に二十歳の式典をします。二十歳の式典とは、20才になる人たちをお祝いす

かい は た ち しきてん おもいて ねん  
る会です。この二十歳の式典が、みなさんのよい思い出になるように、みなさんにてつだってほしいです。2003年4

がつ にちう ねん がつ にちう ひと ひと なまえ じゅうしよ でんわばんごう した  
月2日生まれから 2004年4月1日生まれの人で、てつだってくれる人は、名前と住所と電話番号を、下の E-mail

れんらく がつ お はじ たのしい は た ち しきてん  
に連絡してください。8月の終わりごろから始めます。みんなといっしょに楽しい二十歳の式典にしましょう。

【ポルトガル語／português】

### **Recrutamento para o Comitê Executivo da Cerimônia dos 20 anos em 2024**

Será realizado no dia 7 de Janeiro de 2024, a cerimônia dos 20 anos na cidade de Echizen. A cerimônia dos 20 anos é realizada para celebrar as pessoas que completarão 20 anos de idade. Pedimos a colaboração de todos para que se torne uma ótima lembrança. Quem puder ajudar, pessoas nascidas entre 2 de abril de 2003 à 1 de abril de 2004, favor enviar no e-mail abaixo: nome completo, endereço e telefone para contato. O recrutamento vai começar a partir do final do mês de agosto. Vamos juntos realizar uma cerimônia que todos possam se divertir.

< Centro de Extensão Cultural Setor de Artes e Cultura >

【中国語／中文】

### **2024年越前市二十周岁庆典 募集企画实行委员**

越前市于2024年1月7日星期日举行二十周岁庆典。二十周岁庆典意为为庆祝二十周岁而举办的。为了使此次二十周岁庆典，能够给大家留下深刻的回忆，特邀请各位给予协助。2003年4月2日～2004年4月1日出生的，可以协助我们的人，请将您的姓名，住址和电话号码 Email 给我们。募集活动从8月末开始。让我们大家共同制作一台精彩的二十周岁庆典吧。

〈越前市生涯学习艺术文化课〉

【ベトナム語／tiếng Việt】

### **TUYỂN THÀNH VIÊN BAN CHẤP HÀNH LỄ TRÒN 20 TUỔI CỦA THÀNH PHỐ ECHIZEN NĂM 2024**

Thành phố Echizen sẽ tổ chức Lễ tròn 20 tuổi vào Chủ nhật, ngày 7 tháng 1 năm 2024.

Lễ tròn 20 tuổi là buổi lễ chúc mừng những người bước sang tuổi 20.

Tôi muốn các bạn tham gia cùng chúng tôi để buổi Lễ tròn 20 tuổi này sẽ là một kỷ niệm đẹp đối với các bạn.

Nếu bạn sinh từ ngày 2 tháng 4 năm 2003 đến ngày 1 tháng 4 năm 2004 và bạn muốn giúp đỡ chúng tôi trong buổi lễ này, xin vui lòng liên hệ và với chúng tôi với tên; địa chỉ và số điện thoại của bạn qua email bên dưới. Được bắt đầu khoảng cuối tháng 8. Mọi người hãy cùng nhau để có một buổi Lễ tròn 20 tuổi thật vui vẻ!

<Bộ phận Văn hóa và Nghệ thuật Học tập Suốt đời Echizen> E-mail: [gakusyuu@city.echizen.lg.jp](mailto:gakusyuu@city.echizen.lg.jp)



【英語／English】

### **Recruitment of executive committee volunteers for “Twenty-Year-Old Ceremony” Echizen City 2024**

Echizen City will hold a “Twenty-Year-Old Ceremony” on Sunday, January 7<sup>th</sup> 2024. This ceremony is to celebrate those who turn twenty years old. In order to make this ceremony a good memory for all, we would like to invite volunteers to help us. Those who are born between April 2<sup>nd</sup> 2003 and April 1<sup>st</sup> 2004, and able to help, please send your name, address, phone number to the email address below. The organizing committee plans to begin activities around the end of August. Let’s make it a fun ceremony together.

<Echizen City Shogai Gakushu Geijutsu Bunka Ka> E-mail: [gakusyuu@city.echizen.lg.jp](mailto:gakusyuu@city.echizen.lg.jp)